

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Petroşeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XIII-évt. 30 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, kaszinóknak stb. évenként 1000 Lei.
Kocka hirdetés 3 Lei c-2. Apróhirdetések: savanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Nagyszabású újabb közmunka indul meg legközelebb Petroşeniben

Dr. Romulus Miocu megyei prefectus folytatja nagyjelentőségű építőmunkáját a zsilvölgyben és különös gondot fordít arra, hogy ez az év se maradjon mögötte az elmúlt konstruktív éveknél. Dr. Romulus Miocu prefectusunk ugyanis mióta a vármegye ügyei vezeli mindig tervszerűen hajlotta végre kidolgozott programját a megye fejlesztése és fejlődése érdekében. Mindig annyit kezdett el, amit be is tudott fejezni de ezt aztán be is végezte becsületessen.

Ebben a nagy megye fejlesztési munkában mindig első helyen állott a zsilvölgy, amelynek lakossága sokat köszönhet Dr. Romulus Miocunak mivel ő az első prefectusa a megyének, aki nem tekintette isterhátmögötti helyiségnek a zsilvölgyt, amikor a lakosság érdekében cselekedni kellett.

Ennek az építőprogramnak idej része szintén nagy mértékben fogja előrevinni Petroşeni város fejlődését is. A prefectus már elkészítette a közeli napokban meginduló munka tervezetét, megszerezte a munka elvégzéséhez szükséges Összegeket is.

Az idei közmunkák között szerepel elsősorban a Parângi út végleges elkészítése, amelyet az idén átakarnak adni a forgalomnak. A terv szerint az utat egészen a Ruszu nevű hgyigig készítik el, amelynek végén új kiránduló hely is készül kb. 1200 m. magasságban.

Szabályozni fogják az idén a melea patak városi részét csaknem teljes egészében, amelyet az elmúlt évben kezdett meg a város, azonban teljes egészében nem lehetett befejezni.

Az idei közmunkák közé van felvéve a fő úcnak a livazeni határig való aszfaltozása is, amelyhez legközelebb szintén hozzáfognak.

A vízvezeték megfosztásaihoz az új telepen, amely így szép lassan bekapcsolódik a városi élthez.

Egy nagyon fontos közegészségügyi intézményt, az új járványkórházat is felépítik az idén, amelynek építése szintén városi érdek és megvalósítása előrendő szükség.

Az idén befejezik a Petroşeni hatalmas elemi iskolát is, valamint a cimpai, Cămpului Negri, Paroşeni és Baniiu iskolákat is.

Elkészült a város költségvetése is

Ezzel kapcsolatban írjuk meg, hogy Petroşeni város költségvetését az elmúlt napokban hagyta jóvá a megyei prefectura. Az 1936/37 évi városi költségvetés pontos összege 8 262.752 Lei. Egy fél millióval kevesebb, mint az elmúlt esztendőben. A költségvetés nagyobb tételei között szerepelnek a kultuszegyletek, amelynek összege 1.259.600 Leiben vannak megállapítva. Ebben az összegben szerepelnek a kisebbbégi iskoláknak adandó városi segélyek is. Társadalmi segélyek összege 525 000 Lei. Különböző járulékok 267 000 Lei. Rendkívüli kiadások közmunkákra több mint két és fél millió Lei.

A fenti költségvetési tételek, valamint a jelenlegi városi tanács munkálkodása a köz érdekében Dr. Moga Ionel posztármesterünkkel az élen azt igazolja, hogy bizalommal tekinthetünk a városvezetőinek munkálkodására elé, mert mint a múltban, úgy a jelenben is csak a lakosság érdekében dolgoznak.

Természetesen a polgárságnak is meg kell tennie kötelességét a

várossal szemben álltal, hogy adófizetési kötelezettségének igyekezzen eleget tenni, mert a közpénzt a város fejlesztésére fordítják és nemnél jobban fejlődik a város, annál nagyobb a megélhetési lehetőség is.

Kitűnő, hozzáférő vezetőink vannak úgy a megye, mint a községek élén és azok mellé kell állnunk, akik a lakosság érdekében, mi értünk dolgoznak.

Pintér Böske

előadó és konferánsz estélye, szombaton, augusztus 15-én a Bucureşti kávéházban.

Pintér Böske, az Erdélyi színpadok nagynevű művésznője, szombaton este tartja Petroşeniben előadó és konferánsz estélyét a Bucureşti kávéházban. A kivételes, világárusokban már bevezetett műsorán: szonsonok, tangó és filmátlagok szerepelnek. Külön érdekessége az estnek az ingyen tombola. Értékes és praktikus tárgyak. Hat személyes szerviz a főnyeremény. Várak, kólinváz, puder, szappan, krém, liszt, csokoládé vaj stb.

Ugyazú az előadásban az, hogy a művésznő maga konferál. Műsorköreiben tánc.

Petroşeni kirakat

Bieber

készítéskor kereskedése a napokban igazi városi kereskedőhöz álló portálit készített üzlete elé, amely nagy mértékben hozzájárul a fő uccai kereskedők galériájának emeléséhez és az üzlet szépségéhez is. Csak dicsegni lehet Biebernek, mert rájötték arra, hogy a szép külsejű üzlet mindig kellemesebb vásárló helye a vérvének, mint az időmúlás és szemmi körülmények között sem szép, régi berendezésű boltok.

Beck ur,

a nagy színező, az ügyes zsonglór, aki a biztosítási szakmában szerzett magának előrelépést, jobban itt van Petroşeniben. Beck ur eljött, hogy nem egy esteiben csapta be az embereket itt a zsilvölgyben. Egyáltalában azt gondolja, hogy még mindig lesznek olyan emberek, akik hisni fognak neki. Mint értesülünk azokról a biztosított felek, akiket Beck ur becsapott, panaszt fogalmaznak tenni a biztosítási központtal és kérik fogják az ügyek megvizsgálását, egyben pedig Beck ur eltiltását a biztosítási szakmából.

Biciklitlovajt fogott a helyi rendőrség

A helybeli rendőrségnek pár nappal ezelőtti jelentéke, hogy Ember Petroşeni költőves biciklit ismeretlen tettesek ellopták. A rendőrség Dragomireacu komizár vezetésével kinyomozta a tolvajokat, akik bevallották hogy a biciklit valóban ők lopták el. A hatóság megállapította, hogy az ellopott biciklit szédszedték és annak egyes guminyagját, amely legalább ezer lelt ér, Balogh István vasuti hivatalnok vette meg tőlük 190 Lei értékben. Az eljárást bevezették és az ügyet átadták a dvasi törvényszéknek.

— Értésítés. A Petroşeni gör. kath. egyházközség építkezési árverését kb. szeptember második felében tartják meg.

(Legjobb házimunka anyagok csak Képfich Györgynél Petroşeni.)

(Legjobb és legválasztosabb nyári ingek csak Képfichnél, Petroşeni.)

(Elegáns, divatos nyakkendők, legesőbb férfi ingek csak Képfichnél)

Nagy végkiarúsítás Augusztus 18-ig — Gyári árban

FAKAS IGNÁCZ

Bodega, Petroşeni szemben a Bucureşti kávéházzal

Hármasok

Dr. Stanca Domokos

háborús regénye magyar nyelven

Be kell vallanunk, hogy az utóbbi években bizonyos avasregiói vésztől kezdődően a háborús regényeket. Ezeknek a regényeknek megismerésénél tömegesen állt találunk mást, mint a végpórsz szörnyűségei sablonossá vált borzalmait, amelyeknek láza, szaga, iktózási út van felettünk, mellettünk, körülöttünk, amelyek üldöznek a politikaiban, a diplomáciában, a napjainkban és amelyekről jól esne elmenekülnünk.

Ezzel az előzetessel kezdődik meg Dr. Stanca könyvének olvasását is. Ezt a melettást befejezték azaz, hogy a könyvet végig kellett olvasnunk. Megszoktuk nélkül, szinte lélekzéstől fogva élveztük ennek az írásnak közvetlen stílusát, pszichikai megvilágítást és változatos, színes, minden mesterségtől megkímélő megközelítést. Nevezetesen ezt a könyvet vádlatnak a háború ellen, amelynek minden sorát az igaz Ember írta, akikben nincsen elfogultság, nincs gyűlölet, csak fángólok emberiséget. Dr. Stanca az osztrák-magyar hadseregben, a hármak honvédekkel teljesített orvosi szolgálatot. A szenvedéseket intenzív átló orvosi megérzéssel ezek a sorok, amelyek csodálatos szorgességgel, plasztikusan tárják elénk a háború borzalmait, könnyes hangulatát, lemondását, bizakodását és a szenvedő emberek élnak, akik a gránát és szarnél öldöklő sugára és robbanásai között is kedves, megható nívóval ragadja meg azokat a

pillanatokat, vagy percek, amelyekből színt és kedélyt lehet meríteni a fővárosok rémületes levegőjéből.

Ezt a könyvet millió példányban kellene sokszorosítani, kényesíteni a politikákat, diplomáciákat, hogy olvasni. Iskolákban kellene tanítani minden sorát és népgyűléseken olvasni fejezetét.

Hálásak vagyunk Dr. Stancának ezért a könyvéért, mert talán még soha szebben, hatásosabban nem mutatták meg a

békéhez vezető utat. El kell olvasni mindenki számára, mert ha mindenki elolvassa, úgy nem kellene bombázni és fegyvereket építeni a békét áhító falvaknak és városoknak és a végül, vagy a technika újabb találmányait az emberi kultúra szolgálataiba állítani.

Külön figyelmet érdemel ennek a könyvnek Petrosenről írott egyik fejezete, amelyben a hitnek, az emberiségnek olyan szépségéről tesz tanúságot Dr. Stanca, hogy ezt a fejezetet is érdemes elolvasni.

Minerul	5 4	—	1 799 656 8
Hercule	5 3	—	2 874 802 6
Jul	4 3	—	1 718 636 4
Vulturul Alb	4 2 1	6 140 652 5	
Fiermelat	4 2 1	1 597 645 5	
Noroc bun	4 2	—	2 367 561 4
Unirea	3 2	—	1 524 504 3
Parangul II.	4 1 1	2 641 651 3	
Vulturul Negru	4 1 1	2 542 593 3	
Parangul I.	4 1	—	3 637 734 2
Frajta	5	—	5 725 900

Mi lesz vasárnap a kuglibajnokságban?

Vasárnap, aug. 16-án a következő csapatok játszanak a Balancescu kuglibajnokságban. Júl — Unirea, Unirea pálya d. e. 1/2 12 ó. Minerul — Fiermelat, Fiermelat pálya, d. e. 1/2 12 ó. Noroc bun — Parangul I. Parangul pálya, 1/2 12 ó. Noroc bun — Parangul II. Parangul pálya, d. u. 3. 6. Hercule — Vulturul fehér, Vulturul pálya, d. e. 1/2 12 ó. Hercule — Vulturul fekete, Vulturul pálya, d. u. 3. 6.

Hivatalos.

Leigazítottak a következő kuglibajnokságok: Deak László (Hercule) Mureşan Ştefan (Júl) és Gayer loan de „Unirea” csapatához.

— Legjobb márkájú rádiók és mindenféle rádió javítások csak GODELNÉL, Petrosen! Új üzlet a Szabó könyveskereskedés mellett.

Több szem többet lát. De ahol csak egy fillér van, ott több szem sem lát többet.

A milliósos sem ezik két rostélyost? De hogy nem.

A pénznek nincs szaga? Még illata is van.

SPORT NAPLÓ

Megvan az új „B” osztály

A Futballszövetség központja vasárnap tartotta ülését, amelyen a jövő bajnokai szeszén új „B” osztályban résztvevő csapatokat állapították meg. Az eredmény: „B” osztályban a következő csapatok foglalnak helyet: Ilaş, Júl Rovina, Craiovan Phoenix, Simeria, Unirea, Soiml, Mureş, Stăruţen (Oradea) Olympia (Satu Mare) Viteza Carci Mari, Vulturul. Összesen tizenhárom csapat az első osztályba a selejtezőt az első csapat részére törölték, azonban a második köteles selejtezőt játszani.

— Az Amela mérkőzés az Amela hibáján kívül később lesz megtartva Petrosenben.

— Vasárnap torébjaink döntő, amelyet a Júl és a Mica törécsapat játszanak.

A Júl törécsapata a következőképpen áll fel: Zastulka-Vinciu, Orzeş-Pop Szabó, Demeter-Truţa, Farkas, Radu, Kovács és Mátyás.

— Itt említjük meg, hogy

a Júl törécsapatának edzőjét Kertész végzi, aki eddig is nagy ambícióval és sok szeretettel karolta fel a jövő generációjának tanítását. Az ő lelkes munkájának köszönhető az, hogy rendszer törécsapata van a Júl-nak, amely most kerületi döntő mérkőzést játszik a Mica csapattal.

Rugbisport

A Regionala körzetében levő kuglibajnokságok az elmúlt vasárnap teljes programot bonyolítottak le a Balancescu kupabajnokságban. A bajnokit táblázatban némi változás állott be, amennyiben a Minerul vágtatott az élre és a Júl, amely eddig vezetett, harmadik helyre került. A Vulturul fehér, pedig a negyedik helyet foglalta el a heten. Feltűnő gyengén szerepel a Parangul I. csapat, amely az utolsó helyen levő Fraja előtt jár, amelynek egyetlen győztes mérkőzése sincsen.

A bajnokit táblázat augusztus 9-én a következő:

és a mi életünk volt ugyanis a megelégedettség, amelyet a sovány kenyér, puliszka, krumpli és hagyma leves volt az ami nagyobb, előkelőbb tette a mi családunkat az apám többi testvérei előtt. Az anyai rokoni között még voltak földtulajdonos családok, akik a magukénak mondhattak valamit, azonban ezek olyan magasan kezezték magukat, hogy nem szívesen nyilatkoztak szegényebb rokonainkról, akik mi voltunk. Ezekhez a rokonokhoz nem is igen jártunk sohasem. A velem egykoron rokon fiuk mind többnek kezezték magukat és nem láttak szívesen maguk között meg mint játszópajtást sem. Talán egyetlen a Kovács család volt, amely barátságosabb összeköttetésben volt velünk. Ezek anyai ág rokonok voltak velünk azonban nagyanyámmal nagyon voltak jó viszonyban. A Kovács családnak saját háza volt a faluban és a faluba egy szalmatetős ház is elég ahhoz, hogy valaki már többnek képzelje magát, mint az, akinek ennyi sincsen. Azonban még is erre a családra gondolok vissza mindig legszívesebben.

Mikor az öt évet betöltöttem, meghalt az apám. Egy lakadalmom vett részt és üdögyládat kaptam, amely egy hét alatt

végzett vele. Ejjel került haza, egy tavaszi estén és bizonyára kinevekedett, könnyen vette az életet, harmincnégy éves volt és azt gondolta, hogy hatalmas termé meg birkónak a betegséggel is. Ejjel lázas lett és nem kell fel az ágyból. Másnap az anyám odaült mellé az ágyra. Képzette, azonban nagyon halálra felett. Beszélgettünk a kórházba, azonban pár nap múlva hazakiváncsolt. Egy szerkesztés elébe mentünk és az uton találkoztunk a betegszállító szerkesztés. Mikor megálltam életlenül, keserves sírni kezdtem, mert nagyon szerettem az apámat. A kísérő titkos beszéd-főzárnyaiól észrevettem, hogy menthetetlen. Odaültem mellé a szénás szekérre és mikor megálltott betegem is melegen magához húzott és megcsókolt. Ottthon az idősebb testvére vette le a szekéről. Bevitte a lakásba és pár óra múlva kiszáradt.

Síró asszonyok között ott sírt legkeservesebben az anyám. Én a legkisebbik testvéremmel ott jártam, keltem a gyászolók között. Nem sírtam és a szokatlan szomorúság nem igen hatott meg. Gyerek voltam még, érlelen, neveltem, aki nem bírtam felfogni mit jelent az, elvesztés az apámat.

(Folytatjuk).

Vallomás

Egy élet története.

Irta Molnár Sándor (6)

Régen övezgkedett már az öreg asszony és úgy hánköldött egy helyről a másikra. Férjét a bika dőtte agyon és ha nem is halt meg azonnal, de olyan súlyos sérvet kapott, amelyről teljesen megbénult az alsó része és nem sokára el is temették. Nyugdij, vagyon, vagy más járulékat pedig nem kaphatott, mert abban az időben még ügyesimről nem is almodhatott a szegény ember. Öregem maradt nagyanyámnak atán igazán keserves élet jutott osztályrészül. A szegény ember ugyanis, akinek magának sincsen mit enni, nem igen juttathat nagyobb darab kenyeret még egy család tagnak. Mikor hozzánk került mindössze egyetlen szoknyája volt, teljesen leoragylódva, az ágról szakadt nyomorúság sirt le minden tekintetben róla. Anyám adott neki egy régi ruhát, amelyet tudott volna ugyan még viselni, de nem nézhetne a legelő nyergokat. A többi fia nem is akartak róla tudni, de nem azért mert nem lett volna hozzá jó szívek, hanem mert még annyijuk sem volt mint az apámnak. Apám

Ime a bizonyíték!

A Steaua României biztosító intézet ötvenezer Leit fizetett ki egyik megyei üzletfelének, aki a Phönixnél volt biztosítva

As a törvényes tranzakció, amely a Steaua României biztosító a feladományt Phönix biztosító României biztosítási állománnyal teljes egészében és teljes felelősséggel a biztosított felek érdekeit mentette meg, az elmúlt napokban megérkezett a bebizonyosodott. Amint ugyanis a Hunedoarai tudósítónk jelenti, ott a napokban fizette ki a Steaua României biztosító Lössádi Nicolae ottani lakosnak a Phönixnél átvett biztosítási esedékes összeget, 50 000 (ötvenezer) Leit. Lössádi Nicolae csak az elmúlt évben kötötte meg biztosítását az akkor még jó bontással rendelkező Phönix intézetnél, amelyet azonban a Steaua României biztosító intézet vett át és mint esedékes biztosítási összeget, minden levonás nélkül Lössádi Nicolae-nak azonnal kifizetett. A kifizetés valóságát Dr. Gheorghe Danila ottani közjegyző igazolja, aki előtt a Steaua României biztosító intézethez írt köszönetnyilatkozatot Lössádi Nicolae kiállította. A köszönetnyilatkozat-

ban Lössádi Nicolae a többek között a következőket írja:

„Abból az alkalomból, hogy Lössádi Mihály Hunedoarai lakos biztosítási összeget kezelték kifizették, kötelességünknek tartjuk az akadálytalan és gyors kifizetésért hálás köszönetünket kifejezni. És annál is inkább kötelességünk, mert az 50.000 Leiről szóba biztosítás csak 1935 április elsejével kezdődött és az időközben megsejnt Phönix biztosító intézetnél állott fenn és miután Önök a Phönix biztosító társaság kötelezettséget átvettek, ennek teljes mértékben eleget tettek, nem semmiféle levonást nem eszélyeztél. Miután pedig meggyőződünk arról, hogy az Önök eljárása minden tekintetben példás, az Önök intézetét mindenképpen a legnagyobb lelkiismerettel ajánljuk... stb. Aláírás: Lössádi Nicolae.

A fenti közleményből megállapítható, hogy a Steaua României teljes egészében eleget tesz a Phönix felekkel szembeni kötelességének.

A törvényt kijátszák és nem törődnek vele!

Amíg a rendes és szolid nyilvános helyek pontosan bezárnak, eleget tesznek a záróra rendeletnek, a kis kocsmák legnagyobb része egész éjjel nyitva van

A zsilvölgyben tudvalevőleg jelenleg minden nyilvános helyiségenként éjjel egy órakor be kell zárni és azon túl, csak is a katonai parancsnokság engedélyével maradhathat nyitva. Ezt az engedélyt az illetékes fórum eddig minden esetben megadta, ha ezt az érdekeltek kellően megindokolták.

A különböző kaszinókban és fő uti éttermekben megtörtént ugyan többször, hogy egy-egy udvagn kiáradó társaság összevagyulva az itteni ismeretsékek tovább marad a kavaszában, ha ezt a megengedett idő, azonban ezt is meglehetősen érteni.

Végereámenyben turisták is hely vagyunk és így számíthatunk arra, hogy mind jobban fellendül az idegen forgalom s ha az éjjeli vonallal érkezik egy társaság, nem lehet kiünni tőlük, hogy az éjfék után egy óra múlva lefeleddjenek.

Es azonban, mint fentebb említettük mind ritkábban történik meg. A rendes kávéházak és kaszinók általában egy órakor zárnak és nem lépik túl a törvényben megállapított zárórárt.

Azonban míg csak a rendes helyiségek teljes egészében tisztelik a törvényt, vannak egyes lokálok,

amelyek egész éjjel nyit-

va vannak és fűtyölnek a törvényre, amelyekkel betáratás pedig minden-kire nézve is egyformán kötelező.

Ilyen helyiség pl. a fő utcán levő „Veselte” nevű vendéglő, ahol éjjel három után bezárnak az uccai kaput és bent az udvarban tovább mérlik az italt s nem törődik senki sem azszal, hogy a törvény betáratására kényszerítik a vendégeit.

Ami a legérdekesebb a dologban, hogy ennek a vendéglőnek rengeteg adóhátrétele van, nem fizeti rendszeresen adóját, ami a többi törvényszegítő nyilvános helyek ebben a tekintetben is eleget tesznek kötelességüknek azonban a zárórárt is pontosan betartják.

Igazságot kérünk ebben az ügyben az illetékesektől!

Ugyancsak furcsa helyzet van a bodogák és a kocsmák-ból álló helyiségek között is. Amíg ugyanis a bodogáknak déli tizenkét óráig zárva kell lenni, addig a zugkocsma, úgy a fő uton, szemben a betegsegélyzővel, a piaci néhány gyanus kocsmában vigan folyik az ital és a templomozás alatt tele van részeg emberekkel, pedig éppen a templomozás idejét akarta kocsmamentessé lenni a törvény vasárnap és ünnepnap

7 olcsó nap

Püspök fürdőbe

Baile Episcopesti — Iangă Oradea
Victoria szállodába 900 Lei
Transilvania „1085”
Dacia „1225”

A hét olcsó napi kurában bentfoglaltatik

napi háromszori étlap szerinti étkezés.

Lekás-, gyógy- vagy Hullámfürdő.

Az olcsó hét napos kura augusztus 22-én kezdődik, a fenti árak mellett október 15-ig hosszabbítható.

50% vasuti kedvezmény a visszautazásnál.

Kiváratna Orth. köser étkezés. Forró iszapfürdő és pakolások. Románia egyetlen Hullámfürdője.

Notesz

Maté professzor készíti a zsilvölgyi turisztikai propagandának plakátját amelyet az elmúlt pénteken tekintettünk meg a művész atelierjében. Meglepett az a propagandastilus, amelyet Mate professzor a plakátot készítteti hirdeti a zsilvölgyi szépségeit. A környező hegyek szépsége, téli és nyári változatokban, gádzs színpompában adják tudat az ország lakosságának sok ezer példányban, hogy eljőjenek a zsilvölgybe.

Helyesnek tartanánk, ha a zsilvölgyi összes községek bekapcsolódna ebbe a munkába olyan értelemben, hogy bizonyos áldozatot kellene hozniuk ennek a propagandának minél szélesebb körben való bevezetésére. Mate professzor megtette a kötelességet. Érdeke mindenkinek, kereskedőknek, lapárnak, vendéglősöknek, hogy minél több idegen keresse fel a zsilvölgyt. Aki idegenből jönnek pénz hagyunk itt. És jönnek szívesen. Csak fel kell tártni előlük az itteni természet szépségeit. Csak hívni kell őket. Pénzt jelent és a lakossági érdekében történik ez is.

(Petőfiben legjobban ékeztethet és a legizsibább szabadban lakhat a București szállodában és ételevben. Tulajdonos Bachrach Béla. Előzetesnyes és svidi üzleti elvei mindenfelé ismeretsek.)

(Vasárnap délelőtt zenés sórész csak a București kávéházban. Zóna és egy pohár sór 14 Lei.

Munkásmozgó műsora: szombaton és vasárnap 15, 16

A madarász

Nagy tirol operett, amelyben a főszerepet Wolf Alebach Réthy Mária Andergas és George Alexandrer alakítják.

Szerdán, 19 én, nagy cowboj film, a főszerepen GEORGE O'BRIEN-nel.

delelőit és ezt a törvényt nem tartja be sok kocsmá

Pedig ha jól megvisszajuk a dolgot, a bodogák sokkal jobb és pontosabb adófizetők, mint a zugkocsma, tehát jobban megérdemelnék, hogy ők legyenek nyitva, mint nem éppen jó nevű társai, amelyek sem egészségügyi szempontból sem erkölcsi szempontból nem felelnek meg a követelményeknek. Legnagyobb része valószínűs bacilus terjesztője a különböző betegségeknek és így nem volna szabad azokat a bodogák fölé helyezni.

Hermelin

Közismert zsilvölgyi Procné megjelenik a kávéház elől, téli a tereasz és drága hermelin gallérja mögül feszít mini egy péva.

Mellel az udvarlány, egy gazdag ember, aki régi barátja Procnának, aki csak úgy búzik a jólétől. Utóbb a Procné barátja (fel áll) és elbucoszik az asszonytól. Helyére ül egy barátja, aki gonoszul így szól Procnához: Te egy boldog asszony vagy. Tudod, a te urad ellát mindennel. — Hiba!gunyolódás édesem! — leleli Procné — a hermelinen és a gyermeknek kívül mindent az uramnak köszönhetek.

Di. Tek.

Str.

ÉRTESÍTÉS

Van szerencsém értesíteni a petroseni és vidéki igen tisztelt közönséget, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyokra való tekintettel az összes raktáromon levő

Temetkezési áruimat

újbol leszállítottam és rendkívül olcsó árak mellett árusítom. Rendezek temetéseket a következő osztályokban és árak mellett felnőttek részére:

IV. oszt. temetésekhöz 1 darab erős fényfóka-koporsó sírkerszettel együtt dióbarna színre ezerve és fényezve alsó lepedő fejpárna és organin kivágott szemfedő
összesen 680 Lei

III. oszt. temetésekhöz 1 drb. erős fényfóka koporsó sírkerszettel együtt dióbarna színre ezerve és fényezve és díszítve, alsó lepedő fejpárna és nyomott vagy himzett organin szemfedő és ravatalozás
összesen 1260 Lei

II. oszt. temetésekhöz 1 darab erős fényfóka koporsó sírkerszettel együtt dióbarna színre ezerve és fényezve vagy tapétázva 1 sor arany díszcel, alsólepedő fejpárna és fodros selyemhímzésű szemfedőt, 1 darab lályol a keresztire, 1 darab családi nagy művirágkoszorú szallag felíráttal és ravatalozás —
összesen 1850 Lei

I. oszt. temetésekhöz 1 darab ványolt (keleti) erős fényfóka koporsó, sírkerszettel együtt, tölgyfaszínre ezerve és fényezve 2 sor aranydíszcel, alsó lepedő himzett fejpárna és selyemfodros szemfedőt 1 darab lályol a keresztire 1 drb. családi nagy művirágkoszorú szallag felíráttal, 4 élő halottkísérők ravatalozás
összesen 2800 Lei

Gyermekek temetéseket rendezek 200 Lei-től

Az olcsó áraim tájékoztatása miatt tudomásul hozom, hogy külön csak koporsó 200 cm. hosszú lenyőfából erős kivitelben dióbarna színre ezerve és fényezve
csak 300 Lei

Gyermekekoporsókat pedig — **70 Leittel**

Külön erős kivitelű tölgyfa koporsó 200 cm. hosszú fényezve — — — **csak 900 Lei**

Nagy választék mindenféle temetkezési cikkekben, művirág koszorúkban és szallagokban, valamint érc és tölgyfa koporsókban, melyen leszállított árak mellett, előbb mint bárhol, pontos kiszolgálás, a vásárolt temetkezési áruk helyben díjtalanul házhoz lesznek elszállítva,

I. FARKAS

TEMETKEZÉSI VÁLLALATA

PETROSÉNI, Str. Reg. Ferdinand 41, sz.
Lakás 1 Str. Principele Carol No. 26, volt Malae u.

ÉRTESÍTÉS

Tisztelettel van szerencsém tudatni a mélyen tisztelt nagyközönséggel, hogy a volt Bodrog téli borbély és fodrász üzletet átvettem és azt a saját vezetésem alatt tovább vezetem s kérem a tisztelt közönség szíves pártfogását.

Teljes tisztelettel:
Perin Áron
borbély és fodrász
Petroșeni Piața Unirii, a fiut
mészárszék mellett

Építetők figyelembe!

Ha épületet befedni szándékosk, kérje a Jímboi BOHN féle oroszán védjegyű cserépre a legelőbb áránálantunkat.

"MATERIALE"

Petroșeni, A Bohn gyárak
Petroșeni és zsilvölgyi vezető-képviselője.

— Lakodalmi és alkalmi csokrok, a legelőbb árban, rendelésre azonnal készülnek, Becenele, virágüzletben.

Uzina Electrica S.P.A.

PETROSÉNI — Anyagraktára

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csatlárak izzólámpák és főzőkészülékek.

a legutányosabb áron,

valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

"AGRONOMUL - GAZDÁK"

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alapítók és biztonság alap 12.000.000 — Leien felai

Biztonsági alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.

Erdeközösségekben a DUNA bécsei és a MAGDEBURGI

biztosítótársaságokkal valamint a Chrisoveion Bankkal. Vállal legelőnyekben tűz, élet, járat, betörés, baleset, szavatosság, áru, autó szállítvány ár, biztosítást kártelenül legelőbb díjtelekkel.

Ezenkívül két olcsó díjtelek mellett rendkívül előnyös

alapon munkásbiztosítást az egész zsilvölgyben.

Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Joanovits ház.

L. Schaffer

PETROSÉNI.

Rum, likör és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

BUCURESTI ÉTTEREM ÉS KÁVÉHAZ PETROSÉNI

Kitűnő konyha. Havi abonema, étlap szerint. Estéknél zene. Elsőrangú italok. Figyelmes kiszolgálás.

Dr. S. Orjehovszky

Fogorvos

Petroșeni, Str. Principele Nic. (volt Mátyás u.) 8.

Rendel 3-6.

— Ady Endre: Jólások Magyarországról. Ez a kötet Ady-nak azokat az írásait tartalmazza, amelyek eddig könyv-alakban nagybörzést még nem láttak és Ady életében talán nem is láthattak volna napvilágot. De ma, az örökérvényűségéből már elmondhatjuk Ady azokat a vakmerő igazságokat, amelyek ebben az égből aktuális könyvben foglaltak. Ez a könyv Ady Endre nagy magyar politikai vállomását: minden sora a mai Magyarország nagy szociális és nemzeti problémáiról szól. Megdobtában hangzanak a hűst harmadik esztendővel ezéltől papírra vetett szavak, amelyek mintha ma születtek volna. Azzal a kölcsönöséggel, hogy ma ilyen bátran és ennyire kontortalazás nélkül talán nem is írhatná le író esztét az égő és vérző szavakat.

Ady sirontul könyve nagy intelem és nagy bűdítási és ma fálhoz és bizonyos, hogy aki olvassa, ellenállhatatlannal megbírózó hatása alá kerül hosszú időre. A

kötet az Athenaeum kiadásában az idei könyvszagra jelent meg. Könyvszagi kezdeményezés ára Lei 93,— utána Lei 132,— minden könyvkereskedésben, vagy Lapegalan Cluj. Kérje az Athenaeum újdonságok teljes jegyzékét.

— Eladó egy tehér gyermek ágy. Cím a kiadóban.

Tolnai Világéletrajzi Színházi Életrajzok és az Önnep legújabb számai kaphatók: Szabó István könyvkereskedésében, Petroșeni.

— Eladó egy jókarban levő zongora, valamint egy pafelon is. Értekezni lehet a kiadóban.

— Keresek egy jóvaló tehenséget szonnali belépésre. Fizetése havi ezer Lei és egy liter tej naponta. Hers Adolf, Lupeni.

(Fényképezőgép, fotócék, szakcséri amatőr-fotósok és nagyjások csak Zeichenet, Petroșeni. Újszerű filmelőhívás).